

Supply—Secretary of State

Meanwhile, CBI manager Kenneth Hill said the decision had been made with respect to Mr. Bean's program on one ground—that the program "Plain Talk" was not designed to be used for airing of theological positions or differences.

I submit it would be difficult for a clergyman of any denomination to express himself on radio or anywhere else unless he is able to talk about his theological position.

Mr. Pickersgill: Would the hon. member allow me to interrupt him to say this: if there were an item relating to the C.B.C. in the estimates, what the hon. member is saying would no doubt be appropriate. But these are appropriations for the Department of the Secretary of State; they really have nothing whatever to do with the administration of the C.B.C. I wonder whether at this late hour the hon. gentleman would mind if we undertake to see that this matter is brought to the attention of the Canadian Broadcasting Corporation and that he receives his answer in the usual way.

Mr. Muir (Cape Breton North and Victoria): I thank the minister for those words. Would he allow me to quote the manager of the radio station in order to be fair to Mr. Hill? Then I will let it go to another occasion. Mr. Hill said:

Personally, whether or not I agree with the views taken by Mr. Bean is of no consequence and has no bearing on this matter. I defend his right to set out his views but in the right place. The program "Plain Talk" was not intended for this use. That was the only question here and it was upon this basis that decisions were made.

According to Mr. Hill the only place where a speaker can express his theological position is in a church. The program, he says, was not intended for this purpose. However, it seems to me we do have a situation here where censorship has been used and I do not think there should be censorship within the C.B.C., despite much of the filth expressed by speakers of television and radios on occasion.

Mr. Aiken: I cannot recall the setting up of a committee on feature films. It is completely new to me. Could the minister tell us when this committee was set up, and why? There is \$25,000 set aside for it. I have been inquiring among my hon. friends and I find that no one has ever heard of the committee before.

Mr. Lamontagne: This is an interdepartmental committee which was set up by the cabinet before I became Secretary of State. The items here are related to two special

studies being made by experts in the field of production and distribution of films.

Mr. McIntosh: Would the minister tell us who are the members of the committee?

Mr. Lamontagne: They are civil servants.

Mr. McIntosh: For what purpose is this \$25,000 required?

Mr. Lamontagne: Because of two special studies which are being made by Dr. Firestone and Mr. Cadieux.

Mr. McIntosh: What is the purpose of the committee?

Mr. Lamontagne: It is to propose ways and means of helping to develop a feature film industry in Canada.

Item agreed to.

10d. Translation bureau, \$48,000.

Mr. Peters: Looking at the translation booths tonight I am reminded that the translators have been there since eleven o'clock this morning.

An hon. Member: They are inside translators.

Mr. Peters: They come under the bureau. We seem to abuse them here. We have had real problems in translation in the house tonight.

After discussing this matter with people who are familiar with the situation in which the government of Canada has responsibility for providing a translation service, it occurs to me it might be advantageous for the government to consider purchasing a machine capable of doing translation work, similar, though possibly on a smaller scale, to the one in use at the United Nations. Information which is placed in that machine is translated into another language. I presume there is a possibility of operating such a machine 24 hours a day, provided sufficient material is available. It occurs to me that much of the translation with which we have to deal involves the translation of reports and documents of a routine nature. I do not know whether Univac or IBM translators would serve this purpose. No doubt there are several types of machine available and we should perhaps think of using something of this nature in the Department of the Secretary of State so as to make translations of at least documents and reports. I wonder whether the minister has considered this matter. Is there some merit in a committee examining the whole problem we have in translation? I